



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE**

**Instituto de Letras
Coordenação de Pós-graduação em Estudos de Linguagem**

RESOLUÇÃO 01/2024

Estabelece a estrutura curricular, as ementas e as referências bibliográficas das disciplinas do Programa de Pós-graduação em Estudos de Linguagem da UFF, em níveis de mestrado e doutorado, e dá outras providências.

O Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Estudos de Linguagem da Universidade Federal Fluminense, no uso de suas atribuições, considerando o Regulamento para os Programas de Pós-Graduação *Stricto Sensu* da UFF (Resolução 02/2010) e o Regimento Interno do Programa,

RESOLVE:

Art. 1º. Aprovar o currículo do Programa de Pós-graduação em Estudos de Linguagem, nível Mestrado, que compreende disciplinas, créditos e carga horária relacionados a seguir:

ATIVIDADE	CARGA HORÁRIA	HORAS/ CRÉDITOS
4 disciplinas presenciais de 4 créditos	4 x 60h	240/16
Atividades Supervisionadas (1 inscrição)	90h	90/2
Projeto de Dissertação	90h	90/2
Dissertação	360h	360/8
TOTAL		780/28

§1. Os estudantes de Mestrado deverão obrigatoriamente cursar a disciplina do Núcleo Comum *Fundamentos Teórico-Metodológicos dos Estudos em Linguagem*, além de outras três disciplinas dos Domínios Específicos. No mínimo, uma das disciplinas dos Domínios Específicos deve ser da Linha de Pesquisa à qual o estudante está vinculado.

§2. Além das quatro disciplinas especificadas em §1, o currículo do Mestrado é complementado pela defesa de um Projeto de Dissertação, à qual serão atribuídos 2 créditos (noventa horas/aula), bem como por uma dissertação, seguida de arguição realizada por banca examinadora, à qual serão atribuídos 8 créditos (trezentas e sessenta horas/aula).

§3. O Mestrado deverá ser cumprido em um tempo útil total de 780 (setecentas e oitenta) horas/aula, correspondentes a 28 (vinte e oito) créditos.

Art. 2º. Aprovar o currículo do Programa de Pós-graduação em Estudos de Linguagem, nível Doutorado, que compreende disciplinas, créditos e carga horária relacionados a seguir:

ATIVIDADE	CARGA HORÁRIA	HORAS/ CRÉDITOS
3 disciplinas presenciais de 4 créditos	3 x 60h	180/12
Atividades Supervisionadas (2 inscrições)	2 x 90h	180/4
Pesquisa orientada	180h	180/4
Exame de qualificação	270h	270/6
Tese	720h	720/16
TOTAL		1530/42

§1. Os estudantes de Doutorado deverão obrigatoriamente cursar três disciplinas dos Domínios Específicos. No mínimo, uma das disciplinas dos Domínios Específicos deve ser da Linha de Pesquisa à qual o estudante está vinculado.

§2. Além das três disciplinas especificadas em §1, o currículo do Doutorado é complementado por mais três atividades: a) “Pesquisa orientada”, à qual serão atribuídos 4 créditos (cento e oitenta horas); b) “Exame de qualificação”, ao qual serão atribuídos 6 créditos (duzentas e setenta horas); c) “Tese”, seguida de arguição por banca examinadora, à qual serão atribuídos 12 créditos (setecentas e vinte horas).

§3. O Doutorado deverá ser cumprido em um tempo útil total de 1530 (mil, quinhentas e trinta) horas/aula, correspondentes a 42 (quarenta e dois) créditos.

Art. 3º. As disciplinas do currículo de mestrado e de doutorado do Programa de Pós-graduação em Estudos de Linguagem distribuem-se entre *Disciplinas Obrigatórias do Núcleo Comum* e *Disciplinas dos Domínios Específicos*.

I - As *Disciplinas Obrigatórias do Núcleo Comum* são as seguintes: a) Fundamentos Teórico-Methodológicos dos Estudos em Linguagem; b) Atividades Supervisionadas; c) Pesquisa Orientada.

- a) **Fundamentos Teórico-Methodológicos dos Estudos em Linguagem** é uma disciplina que visa a oferecer um panorama global dos estudos linguísticos, com foco nas vertentes teóricas mobilizadas pelas linhas de pesquisa do PPG Estudos de Linguagem da UFF;
- b) **Atividades Supervisionadas** são compreendidas como um componente curricular que corresponde à realização de atividades (vide tabela a seguir), sob supervisão e avaliação do professor-orientador do pós-graduando. Após o cumprimento das atividades supervisionadas, o estudante deve entregar relatório ao orientador, que deverá deliberar sobre a concessão de créditos e nota.

CÓDIGO	ATIVIDADE	CRÉDITOS
A	Publicação de livro, de capítulo de livro, de tradução ou de artigo em revista indexada	2
B	Apresentação de trabalho em evento científico da área dos Estudos de Linguagem	1
C	Organização e execução de projeto voltado para a Educação Básica ou para a Graduação, na área dos Estudos da Linguagem, com duração mínima de 15 horas/aula	1
D	Participação em minicurso de 15 horas/aula, com apresentação de relatório	1
E	Participação em comissão organizadora de evento acadêmico	1

Observação: Ao longo do Doutorado, o estudante deverá comprovar, no mínimo, uma atividade do código A (publicação de livro, de capítulo de livro, de tradução ou de artigo em revista indexada).

- c) **Pesquisa Orientada** consiste no conjunto de atividades acordadas entre orientador e orientando, visando à preparação da tese de doutorado. *Pesquisa Orientada* engloba reuniões de orientação acadêmica, participação em grupos, laboratórios ou núcleos de pesquisa, atividades desenvolvidas em projetos de pesquisa e outras atividades congêneres.

II – As Disciplinas dos Domínios Específicos são distribuídas pelas três linhas de pesquisa do PPG Estudos de Linguagem e estão apresentadas no Artigo 4º desta Resolução.

Art. 4º. As disciplinas das três Linhas de Pesquisa do PPG Estudos de Linguagem estão distribuídas da seguinte forma:

Linha 1 – Teoria e Análise Linguística		
<i>Disciplinas</i>	<i>Créditos</i>	<i>Carga horária</i>
Aspectos semântico-pragmáticos da linguagem	4	60 horas
Estudos em gramática	4	60 horas
Língua em Uso	4	60 horas
Linguagem e cognição	4	60 horas

Linha 2 – Teorias do Texto, do Discurso e da Tradução		
<i>Disciplinas</i>	<i>Créditos</i>	<i>Carga horária</i>
Análise do Discurso	4	60 horas
Estudos da Tradução	4	60 horas
Semiolinguística	4	60 horas
Semiótica	4	60 horas

Linha 3 – História, Política e Contato Linguístico		
<i>Disciplinas</i>	<i>Créditos</i>	<i>Carga horária</i>
Contato de Línguas	4	60 horas
História das Ideias Linguísticas	4	60 horas
Historiografia da Linguística	4	60 horas
Políticas Linguísticas	4	60 horas

Art. 5º. As ementas e as referências bibliográficas oficiais de todas as disciplinas das três linhas de pesquisa, bem como da disciplina obrigatória (*Fundamentos Teórico-Metodológicos dos Estudos de Linguagem*), estão apresentadas no Anexo I desta Resolução.

Art. 6º. O Mestrado deverá ser cumprido em um tempo mínimo de 12 meses e máximo de 24 meses; o Doutorado deverá ser cumprido em um tempo mínimo de 24 meses e máximo de 48 meses, salvo os casos excepcionais.

Art. 7º. Em conformidade com o Artigo 13 do *Regimento Interno do Programa de Pós-graduação em Estudos de Linguagem da UFF*, “o estudante [não bolsista] poderá permanecer em trancamento por, no máximo, 6 meses, mediante solicitação ao Colegiado do Programa”. Com isso, o curso de mestrado terá tempo máximo de 30 meses, e o curso de doutorado terá tempo máximo de 54 meses.

Art. 8º. Em caráter excepcional, após período de trancamento da matrícula do estudante não bolsista, o orientador acadêmico poderá apresentar requerimento ao Colegiado do Programa para prorrogação do prazo de defesa final do

estudante. O pedido de prorrogação não poderá indicar prazo adicional maior que seis meses. A solicitação deverá ser incluída em pauta da reunião ordinária do Colegiado.

Art. 9º. A presente Resolução entrará em vigor na data da sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Niterói, 22 de julho de 2024

A handwritten signature in blue ink that reads "Ivo da Costa do Rosário". The signature is written in a cursive, flowing style.

Prof. Dr. Ivo da Costa do Rosário
Coordenador do Programa de
Pós-Graduação em
Estudos de Linguagem da UFF
Metr. SIAPE 3649186

ANEXO 1

EMENTÁRIO E REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS DAS DISCIPLINAS

DISCIPLINA DO NÚCLEO COMUM

Fundamentos Teórico-Metodológicos dos Estudos em Linguagem

A trajetória das ideias e das teorias linguísticas no Ocidente. A relação entre orientação teórica e orientação metodológica nas ciências da linguagem do ponto de vista formal, funcional e discursivo. O estado da arte na pesquisa linguística: tendências e desafios.

BARROS, Diana Luz Pessoa. *Teoria do discurso*. Fundamentos semióticos. São Paulo: Humanitas, 2001.

CALVET, Louis-Jean. *Sociolinguística: uma introdução crítica*. Tradução de Marco Macionilo. São Paulo: Parábola, 2002.

FARACO, Carlos Alberto. *Linguística histórica: uma introdução ao estudo da história das línguas*. São Paulo: Ática, 1998.

FERRARI, Lilian. *Introdução à linguística cognitiva*. São Paulo: Contexto, 2011.

GOMES, Ana Quadros; SANCHEZ-MENDES, Luciana. *Para Conhecer Semântica*. São Paulo: Contexto, 2018.

ILARI, Rodolfo. *Linguística românica*. São Paulo: Ática, 1992.

KENEDY, Eduardo. *Curso básico de linguística gerativa*. São Paulo: Contexto, 2013.

KOCH, Ingedore Grunfeld Villaça. *Introdução à Linguística Textual*. São Paulo: Martins Fontes, 2004.

LABOV, William. *Padrões sociolinguísticos*. São Paulo: Parábola, 2009.

LAGARES, Xoán Carlos. *Qual política linguística? Desafios glotopolíticos contemporâneos*. São Paulo: Parábola, 2018.

LUCCHESI, Dante. *Sistema, mudança e linguagem: um percurso na história da linguística moderna*. São Paulo: Parábola, 2004.

MARTELOTTA, Mário Eduardo (org.). *Manual de linguística*. São Paulo: Contexto, 2008.

ORLANDI, Eni. *Análise de Discurso*. Princípios & Procedimentos. Campinas: Pontes, 2003.

PYM, Anthony. *Explorando as teorias da tradução*. Tradução de Claudia Borges de Faveri e Juliana Steil. São Paulo: Perspectiva, 2017.

ROSÁRIO, Ivo da Costa do; SANCHEZ-MENDES, Luciana (org.). *Teoria e análise linguística*. Niterói: EdUFF, 2022. (Coleção Estudos de Linguagem, v. 1). Disponível em: <https://www.eduff.com.br/produto/teoria-e-analise-linguistica-e-book-pdf-704>.

ROSÁRIO, Ivo da Costa do (org.). *Introdução à Linguística Funcional Centrada no Uso: Teoria, Método e Aplicação*. Niterói: EdUFF, 2022.

SAUSSURE, Ferdinand. *Curso de linguística geral*. São Paulo: Cultrix, 1972.

DELA-SILVA, Silmara; ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva (org.). *Teorias do texto, do discurso e da tradução*. Niterói: EdUFF, 2023. (Coleção Estudos de Linguagem, v. 2). Disponível em: <https://www.eduff.com.br/produto/teorias-do-texto-do-discurso-e-da-traducao-e-book-pdf-744>.

WINDLE, Joel Austin; SAVEDRA, Monica Maria Guimarães. *História, Política e Contato Linguístico*. Niterói: EdUFF, 2022. (Coleção Estudos de Linguagem, v. 3). Disponível em: <http://posling-uff.com.br/e-books>.

XAVIER, Glayci; REBELLO, Ilana; MONNERAT, Rosane (org.). *Semiolinguística aplicada ao ensino*. São Paulo: Contexto, 2021.

DISCIPLINAS DOS DOMÍNIOS ESPECÍFICOS

LINHA 1 – Teoria e Análise Linguística

Aspectos semântico-pragmáticos da linguagem

Significação e uso da linguagem. Funções pragmáticas e a organização do discurso. Categorias, conceitos e significados. Metáfora e metonímia. Déixis e referenciação. Perspectivas cognitivas da semântica e da pragmática.

AUSTIN, John Langshaw. *How to do Things with words*. New York: Oxford University Press, 1965.

BASSO, Renato; FERRAREZI JUNIOR, Celso. *Semântica, semânticas: uma introdução*. São Paulo: Editora Contexto, 2013.

CAVALCANTE, Mônica Magalhães; RODRIGUES, Bernadete Biasi; CIULLA, Alena. (org.). *Referenciação*. São Paulo: Contexto, 2003. (Clássicos da Linguística). v. 2.

CHAFE, Wallace. *Discourse, consciousness and time*. London: The University of Chicago Press, 1994.

GOMES, Ana Quadros; SANCHEZ-MENDES, Luciana. *Para Conhecer Semântica*. São Paulo: Contexto, 2018.

GRICE, Paul. Logic and Conversation. *In*: COLE, Peter; MORGAN, Jerry (ed.). *Syntax and Semantics: Speech Acts*. New York: Academic Press, 1975. p. 41- 58. 3. v.

HUANG, Yan (ed.). *The Oxford Handbook of Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press, 2019.

LAKOFF, George; JOHNSON, Mark. *Metáforas da vida cotidiana*. São Paulo: Mercado das Letras, 2002.

LAMBRECHT, Knud. *Information structure and sentence form: Topic, focus, and the mental representation of discourse referents*. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.

LEVINSON, Stephen. *Pragmatics*. Cambridge: University Press, 1983.

SANCHEZ-MENDES, Luciana; LACA, Brenda. Dossiê Novos desenvolvimentos em semântica e pragmática. *Gragoatá*, Niterói, v. 30, n. 64, 2024.

SCHMID Häns-Jorg (ed.). *Cognitive Pragmatics*. Berlin: De Gruyter Mouton, 2012. (Handbooks of pragmatics). 4. v.

SHARIFIAN, Farzad. *Cultural Linguistics*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2017.

TALMY, Leonard. *Toward a Cognitive Semantics: conceptual structuring systems*. Cambridge: MIT Press, 2003.

Estudos em Gramática

Descrição e análise linguística. Variação e mudança linguística. Processos de gramaticalização e de estabilização ao longo da trajetória das línguas. A complexidade da correlação função x forma. Estudos gramaticais e ensino-aprendizagem.

ADGER, David. *Core Syntax: a minimalist approach*. Oxford: Oxford University Press, 2003.

BYBEE, Joan. *Língua, uso e cognição*. Tradução de Maria Angélica Furtado da Cunha. São Paulo: Cortez Editora, 2016.

BYBEE, Joan. *Mudança Linguística*. Tradução de Marcos Bagno. Petrópolis: Editora Vozes, 2020.

CASTILHO, Ataliba Teixeira (coord.). *Mudança sintática das construções: perspectiva funcionalista*. São Paulo: Editora Contexto, 2019. (Coleção História do Português Brasileiro). 5. v.

DIESSEL, Holger. *The Grammar Network: how linguistic structure is shaped by language use*. New York: Cambridge University Press, 2019.

HAEGEMAN, Liliane. *Thinking Syntactically: A Guide to Argumentation and Analysis*. New Jersey: Wiley-Blackwell Publishers, 2006.

HEIM, Irene; KRATZER, Angelika. *Semantics in Generative Grammar*. Oxford: Wiley-Blackwell Publishers, 1998.

HILPERT, Martin. *Construction Grammar and its Application to English*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2014.

HORNSTEIN, Norbert; NUNES, Jairo; GROHMANN, Kleanthes. *Understanding minimalism*. Cambridge: Cambridge University Press, 2005. (Cambridge Textbooks in Linguistics).

KENEDY, Eduardo. *Curso básico de linguística gerativa*. São Paulo: Contexto, 2013.

LANGACKER, Ronald. *Essentials of cognitive grammar*. Oxford: Oxford University Press, 2013.

RADFORD, Andrew. *Minimalist Syntax: Exploring the structure of English*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

ROSÁRIO, Ivo da Costa do (org.). *Introdução à Linguística Funcional Centrada no Uso: teoria, método e aplicação*. Niterói: EdUFF, 2022.

ROSÁRIO, Ivo da Costa do; HILPERT, Martin. Gramática de Construções e interfaces. *Gragoatá*, Niterói, v. 25, n. 52, 2020. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/issue/view/2172>.

ROSARIO, Ivo da Costa do; OLIVEIRA, Mariangela Rios de. Funcionalismo e abordagem construcional da gramática. *ALFA: Revista de Linguística*, São Paulo, v. 60, n. 2, p. 233-259, 2016. Disponível em: <https://doi.org/10.1590/1981-5794-1608-1>.

TRAUGOTT, Elizabeth Closs. Revisiting subjectification and intersubjectification. In: DEVIDSE, Kristin; VANDERLANOTTE, Lieven; CUYCKENS, Hubert (ed.). *Subjectification, intersubjectification and grammaticalization*. Berlin; New York: Mouton of Gruyter, 2010. p. 29-73. (Topics in English Linguistics). 66. v.

TRAUGOTT, Elizabeth Closs; TROUSDALE, Graeme. *Construcionalização e Mudanças Construcionais*. Petrópolis: Editora Vozes, 2021.

Língua em Uso

A relação língua e sociedade. Estabilidade e heterogeneidade linguística. Fatores condicionantes da variação fonológica, morfossintática e discursivo-pragmática. Variação no indivíduo e na comunidade. Visão funcionalista da linguagem. A interface discurso e gramática em perspectiva funcional. Relações entre gramática funcional e cognitivismo.

BYBEE, Joan. *Língua, uso e cognição*. Tradução de Maria Angélica Furtado da Cunha. São Paulo: Cortez Editoria, 2016.

CUNHA, Maria Angélica Furtado da; OLIVEIRA, Mariangela Rios de; MARTELOTTA, Mário Eduardo (org.). *Linguística funcional: teoria e prática*. São Paulo: Parábola Editorial, 2015.

DECAT, Maria Beatriz Nascimento. *Aspectos da Gramática do Português: uma abordagem funcionalista*. Campinas: Mercado das Letras, 2001. (Coleção Ideias sobre Linguagem).

DIESSEL, Holger. *The Acquisition of Complex Sentences*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

GEERAERTS, Dirk (ed.). *Cognitive Linguistic: Basic Readings*. Berlin; New York: De Gruyter Mouton, 2006.

HALLIDAY, Michael. *An introduction to functional grammar*. London: Edward Arnold, 1985.

HEINE, Bernd; KUTEVA, Tania. *The Genesis of Grammar: a reconstruction*. Oxford: Oxford University Press, 2007.

HILPERT, Martin. *Construction Grammar and its Application to English*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2014.

LAMBRECHT, Knud. *Information structure and sentence form: Topic, focus, and the mental representation of discourse referents*. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.

LANGACKER, Ronald. *Cognitive Grammar: A Basic Introduction*. Oxford: Oxford University Press, 2008.

NARROG, Heiko; HEINE, Bernd (org.) *The Oxford Handbook of Grammaticalization*. Oxford: Oxford University Press, 2011.

NEVES, Maria Helena de Moura. *A gramática do português revelada em textos*. São Paulo: Editora Unesp, 2018.

NEVES, Maria Helena de Moura. *Gramática Funcional: interação, discurso e texto*. São Paulo: Contexto, 2014.

NEVES, Maria Helena de Moura. *Texto e gramática*. São Paulo: Contexto, 2006

OLIVEIRA, Mariangela Rios; CEZARIO, Maria Maura (org.). *Funcionalismo Linguístico: diálogos e vertentes*. Niterói: EdUFF, 2017.

OLIVEIRA, Mariangela Rios; LOPES, Monclar Guimarães. *Funcionalismo linguístico: interfaces*. São Paulo: Pontes, 2023.

ROSÁRIO, Ivo da Costa do (org.). *Introdução à Linguística Funcional Centrada no Uso: teoria, método e aplicação*. Niterói: EdUFF, 2022.

ROSÁRIO, Ivo da Costa do; HILPERT, Martin. Gramática de Construções e interfaces. *Gragoatá*, Niterói, v. 25, n. 52, 2020. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/issue/view/2172>.

TRAUGOTT, Elizabeth Closs; TROUSDALE, Graeme. *Construcionalização e Mudanças Construcionais*. Petrópolis: Editora Vozes, 2021.

Linguagem e Cognição

Cognição e gramática. Processos cognitivos de produção e de compreensão da linguagem. Aquisição de língua. Linguagem e outros domínios cognitivos. Questões teóricas e metodológicas das pesquisas sobre linguagem e cognição.

ABRAÇADO, Jussara. Como é possível vivermos e convivermos em um mundo real e nos comunicarmos exclusivamente no âmbito de um universo discursivo? *ALFA: Revista de Linguística*, v. 55, n. 1, p. 205-224, 2011. Disponível em: <https://periodicos.fclar.unesp.br/alfa/article/view/4174>.

ALLAN, Kathryn. Metaphor, metonymy and polysemy: a historical perspective. In: SILVA, Augusto Soares da (org.). *Figurative language: intersubjectivity and usage*. Amsterdam: John Benjamins, 2021. p. 287-306.

EVANS, Vyvyan; GREEN, Melanie. *Cognitive Linguistics: an introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2006.

FAUCONNIER, Mark; TURNER, Gilles. *The way we think: conceptual blending and the mind's hidden complexities*. New York: Basic Books, 2002.

FERRARI, Lilian. *Introdução à linguística cognitiva*. São Paulo: Contexto, 2011.

GEERAERTS, Dirk (ed.). *Cognitive Linguistics: Basic Readings*. Berlin; New York: De Gruyter Mouton, 2006.

KENEDY, Eduardo; DONAZZAN, Marta. Dossiê Língua: cognição e usos. *Gragoatá*, Niterói, v. 23, n. 46, 2018. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/issue/view/1770>.

LAKOFF, George. *Women, fire and dangerous things: what categories reveal about the mind*. Chicago: The University of Chicago Press, 1987.

LAKOFF, George; JOHNSON, Mark. *Metáforas da vida cotidiana*. Campinas: Mercado das Letras, 2002.

LANGACKER, Ronald. *Essentials of cognitive grammar*. Oxford: Oxford University Press, 2013.

MAIA, Marcus (org.). *Psicolinguística, psicolinguísticas: uma introdução*. São Paulo: Contexto, 2015.

SALOMÃO, Maria Margarida. Lanterna na proa: sobre a tradição recente nos estudos da linguística. *Gragoatá*, Niterói, v. 12, n. 23, p. 27-52, 2010. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/article/view/33176>.

SEMINO, Elena; DEMJÉN, Zsófia (org.). *The Routledge Handbook of Metaphor and Language*. Abington: Routledge, 2017.

TRAXLER, Matthew. *Introduction To Psycholinguistics: Understanding Language Science*. Massachusetts: Wiley-Blackwell Publishers, 2012.

TRAXLER, Matthew; GERNSBACHER, Morton Ann. *Handbook of psycholinguistics*. 2. ed. London: Academic Press, 2006.

UNGERER, Friedrich; SCHMID, Hans-Jörg. *An Introduction to Cognitive Linguistics*. Second Edition. London: PEARSON Longman, 2006.

VEREZA, Solange Coelho; DUQUE, Pedro Henrique. Metodologias no estudo da metáfora: uma abordagem cognitivo-discursiva. In: VELOZO, Naira de Almeida; BERNARDO, Sandra; NUNES, Valéria Fernandes (org.). *Linguagem, cognição e sociedade*. Campinas: Pontes, 2023. p. 17-36.

DISCIPLINAS DOS DOMÍNIOS ESPECÍFICOS

LINHA 2 – Teorias do Texto, do Discurso e da Tradução

Análise do Discurso

Língua e discurso: efeitos de sentidos. Ideologia e inconsciente. Formação discursiva e interdiscurso. Formulação e constituição de enunciados. Acontecimento discursivo. Construção discursiva da referência, historicidade, memória discursiva. Silêncio e políticas de silenciamento. Práticas discursivas. Construção do dispositivo de análise: recorte, compreensão, interpretação.

ADORNO, Guilherme; BECK, Maurício; BULHÕES, Luís Fernando; ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva; FONSECA, Rodrigo Oliveira; NOGUEIRA, Luciana; SILVA SOBRINHO, Helson Flávio da; SILVEIRA, Juliana da (org.). *Encontros na análise de discurso: Efeitos de sentidos entre continentes*. Campinas: Editora Unicamp, 2019.

BAKHTIN, Mikhail. *Estética da criação verbal*. Tradução de Paulo Bezerra. São Paulo: Martins Fontes, 2003.

COURTINE, Jean-Jacques. *Corpo e discurso: Uma história de práticas de linguagem*. Petrópolis: Vozes, 2023.

DELA-SILVA, Silmara; ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva (org.). *Teorias do texto, do discurso e da tradução*. Niterói: EdUFF, 2023. (Coleção Estudos de Linguagem, v. 2). Disponível em: <https://www.eduff.com.br/produto/teorias-do-texto-do-discurso-e-da-traducao-e-book-pdf-744>.

DELA-SILVA, Silmara; MARIANI, Bethania (org.). Dossiê Discurso político: processos de significação em tempos de fake news. *Cadernos de Letras da UFF*, Niterói, v. 30, n. 59, 2019. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/cadernosdeletras/issue/view/2206>.

DEUSDARÁ, Bruno; ROCHA, Décio. *Análise cartográfica do discurso: temas em construção*. Campinas: Mercado de Letras, 2021.

FOUCAULT, Michel. *A arqueologia do saber*. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 2008.

FOUCAULT, Michel. *A ordem do discurso: aula inaugural no Collège de France, pronunciada em 2 de dezembro de 1970*. São Paulo: Edições Loyola, 2014.

GADET, Françoise; HAK, Tony (org.). *Por uma análise automática do discurso: Uma introdução à obra de Michel Pêcheux*. Tradução de Bethania Mariani *et al.* Campinas: Editora da UNICAMP, 1990.

GUILHAUMOU, Jacques; MALDIDIER, Denise; ROBIN, Régine. *Discurso e arquivo: experimentações em Análise do Discurso*. Campinas: Editora Unicamp, 2016.

MAINGUENEAU, Dominique. *Gênese dos discursos*. São Paulo: Parábola, 2008.

MARIANI, Bethania. *Testemunhos de resistência e revolta: um estudo em análise do discurso*. Campinas: Pontes Editores, 2021.

MARIANI, Bethania; MEDEIROS, Vanise (org.). Dossiê Análise de discurso e discursos contemporâneos. *Gragoatá*, Niterói, v. 18, n. 34, 2013. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/issue/view/1738>. Hegemonias e resistências.

ORLANDI, Eni. *Argumentação e análise do discurso*. Campinas: Pontes Editores, 2023.

ORLANDI, Eni. *As formas do Silêncio no movimento dos sentidos*. Campinas: Editora da UNICAMP, 1992.

ORLANDI, Eni. *Discurso em análise*. Sujeito, sentido, ideologia. Campinas: Pontes Editores, 2012.

PÊCHEUX, Michel. *Análise de Discurso*: Michel Pêcheux. Tradução de Eni Orlandi et al. Campinas: Pontes Editores, 2011.

PÊCHEUX, Michel. *Semântica e discurso*: uma crítica à afirmação do óbvio. Tradução de Eni Orlandi et al. Campinas: Editora da UNICAMP, 1988.

VOLÓCHINOV, Valentin. *A construção da enunciação e outros ensaios*. Tradução de João Wanderley Geraldi. São Carlos: Pedro e João Editores, 2013.

VOLÓCHINOV, Valentin. *Marxismo e filosofia da linguagem*: problemas fundamentais do método sociológico na ciência da linguagem. Tradução de Sheila Grillo e Ekaterina Vólkova Américo. São Paulo: Editora 34, 2017.

Estudos da Tradução

O fazer tradutório e seus desdobramentos teórico-metodológicos. Investigações teóricas e empíricas da tradução em suas várias modalidades orais e/ou escritas e/ou visuais. Tradução como prática e como crítica. Fronteiras epistemológicas dos Estudos da Tradução e abordagens interdisciplinares. Os Estudos da Tradução e suas interfaces com outras áreas do saber.

ALVAREZ, Beethoven; PAGANINE, Carolina (org.). *Tradução e Criação*: Entre Campos. Campinas: Pontes Editores, 2021.

ALVAREZ, Beethoven Barreto.; CAMPOS, Giovana Cordeiro; HANES, Vanessa Lopes Lourenço. Estudos da Tradução. In: DELLA-SILVA, Silmara; ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva (org.). *Teorias do Texto, do Discurso e da Tradução*. Niterói: EdUFF, 2023. p. 227-257.

ARROJO, Rosemary. *O signo desconstruído*: implicações para a tradução, a leitura e o ensino. Campinas: Pontes Editores, 2003.

BAKER, Mona (ed.). *Encyclopedia of Translation Studies*. London: Routledge, 2001.

CAMPOS, Giovana Cordeiro; HANES, Vanessa Lopes Lourenço. A história e a tradução, a história da tradução e a tradução na história. *Tradução em Revista*,

Rio de Janeiro, v. 28, n. 2, p. i-xiii, 2020. Disponível em: <https://www.maxwell.vrac.puc-rio.br/48435/48435.PDF>.

CAMPOS, Haroldo de. *Metalinguagem & outras metas: ensaios de teoria e crítica literária*. São Paulo: Perspectiva, 2004.

CINTAS, Jorge Díaz. *New Trends in Audiovisual Translation*. Bristol: Multilingual Matters, 2009.

CRONIN, Michael. *Translation in the Digital Age*. London: Routledge, 2013.

FLOTOW, Luise von; FARAHZAD, Farzaneh (ed.). *Translating women: Different voices and new horizons*. London: Routledge, 2017.

FROTA, Maria Paula; MARTINS, Marcia. Apresentação Tradução Audiovisual (TAV). *Tradução em Revista*, Rio de Janeiro, n. 11, v. 2, p. 1-5, 2011. Disponível em: <http://doi.org/10.17771/PUCRio.TradRev.18930>.

GAMBIER, Yves; GOTTLIEB, Henrik. *(Multi) Media translation concepts, practices and research*. Philadelphia: John Benjamins, 2001

HADDAD, Alice; GÁRBERO, Maria Fernanda; FREITAS, Renata Cazarini de. Dossiê Mulheres que traduzem clássicos. *Cadernos de Letras da UFF*, Niterói, v. 34, n. 67, 2023. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/cadernosdeletras/issue/view/2921>.

KENNY, Dorothy (ed.). *Machine translation for everyone: empowering users in the age of artificial intelligence*. Berlin: Language Science Press, 2022.

SARTINGEN, Kathrin; LAGES, Susana Kampf. Traduções e suas vicissitudes: entre ofício e arte. *Gragoatá*, Niterói, v. 24, n. 49, p. 277-285, mai.-ago., 2019. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/issue/view/1773>.

MESCHONNIC, Henri. *Poética do traduzir*. Tradução de Jerusa Pires Ferreira e Suely Fenerich. São Paulo: Perspectiva, 2010.

NORD, Christiane. *Análise textual em tradução: bases teóricas, métodos e aplicação didática*. Tradução e adaptação coordenada por Meta Elizabeth Zipser. São Paulo: Rafael Copetti Editora, 2016.

OSEKI-DÉPRÉ, Inês. *Teorias e práticas da tradução literária*. Tradução de Lia Araujo Miranda de Lima. Brasília: Editora UNB, 2021.

PAGANINE, Carolina; HANES, Vanessa (org.). *Tradução e Criação: Entrelaçamentos*. Campinas: Pontes Editores, 2019.

PAGANINE, Carolina; SOTO, Pablo Cardellino. Dossiê Letras brasileiras em tradução. *Cadernos de Letras da UFF*, Niterói, v. 33, n. 65, 2022. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/cadernosdeletras/issue/view/2570>.

PÖCHHACKER, Franz; SHLESINGER, Miriam (ed.) *The interpreting studies reader*. London: Routledge, 2002.

PYM, Anthony. *Explorando as teorias da tradução*. Tradução de Claudia Borges de Faveri e Juliana Steil. São Paulo: Perspectiva, 2017.

REZENDE, Patrick; LEMOS, Glauber de Souza (org.). *Práticas e investigações nos estudos da tradução: tecnologias, multimodalidade, discurso e semântica*. São Carlos: Pedro & João Editores, 2022.

TÁPIA, Marcelo; NÓBREGA, Thelma Médiçi (org.). *Haroldo de Campos: transcrição*. São Paulo: Perspectiva, 2013.

TOURY, Gideon. *Descriptive Translation Studies and Beyond*. Amsterdam: John Benjamins, 2012.

VENUTI, Lawrence. *The Translation Studies Reader*. 2. ed. London: Routledge, 2004.

Semiolinguística

Conceitos e escopo da noção de texto. Gêneros textuais e tipologia do texto. O contrato de comunicação na Teoria Semiolinguística. A estruturação sociolinguageira e o quadro metodológico. Os circuitos do ato de linguagem. O processo de semiotização do mundo: categorias de língua e de discurso. As competências discursivas. O linguístico e o situacional. O discurso da mídia. O discurso político. A credibilidade e a legitimidade. Modos de organização do discurso. Mecanismos de enunciação e de modalização.

CAVALCANTE, Mônica; BRITO, Mariza Angélica Paiva. *Linguística textual: conceitos e aplicações*. São Paulo: Pontes, 2022.

CHARAUDEAU, Patrick. *Le sujet parlant em sciences du langage. Contraintes et libertés*. Une perspective interdisciplinaire. Paris: Lambert-Lucas, 2023.

CHARAUDEAU, Patrick. *A manipulação da verdade: do triunfo da negação às sombras da pós-verdade*. São Paulo: Contexto, 2022.

CHARAUDEAU, Patrick; MONNERAT, Rosane. Dossiê Análise Semiolinguística do Discurso: concepções e interfaces. *Gragoatá*, Niterói, v. 24, n. 50, 2020. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/issue/view/1774>.

CHARAUDEAU, Patrick. Compréhension et interpretation: interrogations autour de deux modes d'appréhension du sens dans les sciences du langage. In: ACHARD-BAYLE, Guy; GUÉRIN, Maximilien; KLEIBER, Georges; KRYLYCHIN, Marina (org.). *Les sciences du langage et la question de l'interprétation (aujourd'hui)*. Limoges: Les Éditions Lambert-Lucas, 2018. p. 21-55.

CHARAUDEAU, Patrick. Pour l'enseignement d'une grammaire du sens. *Gragoatá*, Niterói, n. 36, p. 13-27, 1. sem. 2014. Disponível em: <https://doi.org/10.22409/gragoata.2014n36a32981>.

CHARAUDEAU, Patrick. Imagem, mídia e política: construção, efeitos de sentido, dramatização, ética. In: MENDES, Emília (coord.); MACHADO, Ida Lúcia; LYSARDO-DIAS, Dyllia (org.). *Imagem e discurso*. Belo Horizonte: Fale: UFMG, 2013. p. 383-405.

CHARAUDEAU, Patrick. *Linguagem e discurso: modos de organização*. São Paulo: Contexto, 2008.

CHARAUDEAU, Patrick. *Discurso das Mídias*. São Paulo: Contexto, 2006.

CHARAUDEAU, Patrick. *Discurso Político*. São Paulo: Contexto, 2006.

CHARAUDEAU, Patrick; MAINGUENEAU, Dominique. *Dicionário de Análise do Discurso*. São Paulo: Contexto, 2004.

FERES, Beatriz dos Santos; REBELLO, Ilana da Silva; RIBEIRO, Patricia Ferreira Neves; MONNERAT, Rosane Santos Mauro. Teoria Semi linguística de Análise do Discurso: uma introdução. In: DELA-SILVA, Silmara Cristina; ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva (org.). *Teorias do texto, do discurso e da tradução*. Niterói: EdUFF, 2023. p. 193-225. (Coleção Estudos de Linguagem, v. 2). Disponível em: <https://www.eduff.com.br/produto/teorias-do-texto-do-discurso-e-da-traducao-e-book-pdf-744>.

FERES, Beatriz dos Santos. *Discurso Amoroso na Literatura Infantil*. São Paulo: Contexto, 2023.

FERES, Beatriz dos Santos; REBELLO, Ilana da Silva; RIBEIRO, Patricia Ferreira Neves; MONNERAT, Rosane dos Santos Mauro. Mimi de mulher em memes: referência, estereotipagem e reenunciação. *Gragoatá*, Niterói, v. 25, número comemorativo, p. 310-333, 2020. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/article/view/34198/25379>.

FERES, Beatriz dos Santos; MONNERAT, Rosane dos Santos Mauro (org.). *Análises de um mundo significado: a visão semi linguística do discurso*. Niterói: EdUFF, 2017.

GOUVÊA, Lúcia Helena Martins; PAULIUKONIS, Maria Aparecida Lino; MONNERAT, Rosane Santos Mauro (org.). *O que é e o que faz a Semi linguística*. 1. ed. 5. v. Natal: EDUFRN, 2023. Disponível em: <https://repositorio.ufrn.br/handle/123456789/54872>.

MONNERAT, Rosane; REBELLO, Ilana; XAVIER, Gláyci (org.). *A Semi linguística Aplicada ao Ensino*. São Paulo: Contexto, 2021.

Semiótica

O texto e as práticas semióticas. Narratividade, aspectualização e modalização. Componentes semântico e sintático do discurso. Argumentação e mecanismos retóricos do discurso. Categorias de expressão nas linguagens visuais. Relações entre linguagens, tradução intersemiótica e regimes de interação. Percepção, corpo e produção de sentido.

BARROS, Diana Luz Pessoa de. *Teoria do discurso: fundamentos semióticos*. São Paulo: Atual, 1988.

BERTRAND, Denis. *Caminhos da semiótica literária*. Bauru: EdUSC, 2003.

FIORIN, José Luiz. *As astúcias da enunciação: as projeções de pessoa, tempo e espaço no discurso*. São Paulo: Ática, 1996.

FONTANILLE, Jacques. *Formes de vie*. Liège: Presses Universitaires de Liège, 2015.

FONTANILLE, Jacques. Práxis e enunciação: Greimas herdeiro de Saussure. *Gragoatá*, Niterói, v. 22, n. 44, p. 986-1004, set-dez. 2017. Disponível em: <https://doi.org/10.22409/gragoata.v22i44.33545>.

GREIMAS, Algirdas Julien; COURTÉS, Joseph. *Dicionário de semiótica*. Tradução de Alceu Dias Lima et al. São Paulo: Contexto, 2008.

GREIMAS, Algirdas Julien. *Sobre o sentido II: ensaios semióticos*. Trad. Dilson Ferreira da Cruz. São Paulo: Nankin: Edusp, 2014.

LANDOWSKI, Eric. *Interações arriscadas*. Tradução de Luiza Helena Oliveira da Silva. São Paulo: Estação das Letras e Cores, 2014.

LIMA, Eliane Soares de. A semiótica das paixões e a análise da dimensão passional dos enunciados. *Revista de Estudos da Linguagem*, Belo Horizonte, v. 25, n. 2, p. 841-871, 2017. Disponível em: <http://www.periodicos.letras.ufmg.br/index.php/relin/article/view/10353>.

SCHWARTZMANN, Matheus Nogueira. A noção de texto e os níveis de pertinência da análise semiótica. *Estudos semióticos*, São Paulo, v. 14, n. 1, p. 1-6, 2018. Disponível em: <https://doi.org/10.11606/issn.1980-4016.esse.2018.144288>.

TATIT, Luiz. *Análise semiótica através das letras*. São Paulo: Ateliê Editorial, 2001.

TEIXEIRA, Lucia. A pesquisa em semiótica. In: GONÇALVES, Adair Vieira; GÓIS, Marcos Lúcio de Sousa (org.). *Trabalhando com Linguística no Brasil*. Campinas: Pontes Editores, 2023. p. 401-426. Disponível em: https://ponteseditores.com.br/loja3/pontes-editores-home-2_trashed/linguistica/trabalhando-com-linguistica-no-brasil/.

TEIXEIRA, Lucia; GOMES, Regina Souza; MANCINI, Renata; SOUSA, Silvia Maria de. Semiótica. In: DELA-SILVA, Silmara Cristina; ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva (org.). *Teorias do texto, do discurso e da tradução*. Niterói: EdUFF, 2023. p. 161-193. Disponível em: <https://www.eduff.com.br/produto/teorias-do-texto-do-discurso-e-da-traducao-e-book-pdf-744>.

ZILBERBERG, Claude. *Elementos de Semiótica Tensiva*. Tradução de Luiz Tatit, Ivã Carlos Lopes e Waldir Beividas. São Paulo: Ateliê Editorial, 2011.

DISCIPLINAS DOS DOMÍNIOS ESPECÍFICOS
LINHA 3 – História, Política e Contato Linguístico

Contato de Línguas

Bilinguismo, multilinguismo/ plurilinguismo: identidade linguística e cultural ; usos linguísticos ; interculturalidade . Ecolinguística: a relação entre língua e meio ambiente em contextos de colonização, contextos migratórios; contextos políticos e de fronteiras linguísticas e geográficas; ecolinguística e ensino de línguas. Pluricentrismo linguístico: variedades nacionais, regionais e dialetais. Variedade e mudança linguística em perspectiva de contato.

ALTENHOFEN, Cléo; MARGOTTI, Felício Wessling. O português de contato e o contato com as línguas de imigração no Brasil. *In: MELLO, Heliana; ALTENHOFEN, Cléo; RASO, Tommaso (org.). Os contatos linguísticos no Brasil*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2011.

BASTARDAS I BOADA, Albert. Contextos i representacions en els contactes lingüistics per decisió política: substitució versus diglossia des de la perspectiva de la planetarització. *DiversCité Langues*, Québec, v. 2, 1997. Disponível em: <https://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/146301>.

CALVO DEL OLMO, Francisco; LAGARES, Xoán Carlos. *Portuñhol. ¿Qué es? Como se faz?* São Paulo: Parábola Editorial, 2024.

COUTO, Hildo Honório de *et al.* *O Paradigma Ecológico para as Ciências da Linguagem: ensaios ecolinguísticos clássicos e contemporâneos*. Goiânia: Editora UFG, 2016.

DIL, Anwar (ed.). *The Ecology of Language: Essays by Einar Haugen*. Stanford: Stanford University Press, 1972.

FISHMAN, Joshua. Bilingualism With and Without Diglossia, Diglossia With and Without Bilingualism. *Journal of Social Issues*, Washington, n. 23, p. 29-38, 1967.

FISHMAN, Joshua (org.). *Handbook of Language and Ethnic Identity*. Oxford: Oxford University Press, 1999.

FREIRE, José Ribamar Bessa. *Rio Babel: a história das línguas na Amazônia*. Rio de Janeiro: Ed. UERJ; Atlântica Editora, 2004. (Coleção Brasilis).

HICKEY, Raymond (ed.). *The Handbook of Language Contact*. London: Wiley-Blackwell, 2012.

LEDEGEN, Gudrun; PEREIRA, Telma (org.). *Línguas em contato: perspectivas sociolinguísticas*. *Gragoatá*, Niterói, v. 26, n. 54, p. 5-10, 2021. Disponível em: <https://doi.org/10.22409/gragoata.v26i54.48792>.

LEPAGE, Robert; TABOURET-KELLER, Andrée. *Acts of Identity: Creole-based Approaches to Language and Ethnicity*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

LUCCHESI, Dante. História do contato entre línguas no Brasil. In: LUCCHESI, Dante; BAXTER, Alan; RIBEIRO, Ilza (org.). *O português afro-brasileiro*. Salvador: EDUFBA, 2009. p. 41-73.

LUCCHESI, Dante. Por que a crioulação aconteceu no Caribe e não no Brasil? Condicionamentos sócio-históricos. *Gragoatá*, Niterói, v. 24, n. 48, p. 227-255, 2019. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/article/view/33628>.

MUFWENE, Salikoko. *The Ecology of Language Evolution*. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

SAVEDRA, Mônica Maria Guimarães; GAIO, Mario Luis Monachesi; CARLOS NETO, Marciolino Euro. Contato linguístico e imigração no Brasil: fenômenos de manutenção/ revitalização, *language shift e code-switching*. *Veredas - Revista de Estudos Linguísticos*, v. 19, n. 1, p. 71-91, 2015. Disponível em: <https://periodicos.ufjf.br/index.php/veredas/article/view/42277>.

SAVEDRA, Mônica Maria Guimarães; PEREIRA, Telma Cristina (org.). *Línguas e Culturas em Contato*. *Caderno de Letras da UFF*, Niterói, v. 26, n. 53, 2016. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/cadernosdeletras/issue/view/2217>.

THOMASON, Sarah. *Language contact: an introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2001.

WEINREICH, Uriel. *Languages in Contact: Findings and Problems*. Berlin: Walter de Gruyter, 1953.

WINDLE, Joel Austin; SAVEDRA, Monica Maria Guimarães. *História, Política e Contato Linguístico*. Niterói: EdUFF, 2022. (Coleção Estudos de Linguagem). Disponível em: <http://posling-uff.com.br/e-books>.

WINFORD, Donald. *An introduction to contact linguistics*. Oxford: Wiley-Blackwell, 2003.

História das Ideias Linguísticas

Ideias linguísticas: produção e circulação; instituição e disciplinarização. Gramatização e instrumentos linguísticos. Língua, Nação, Estado: implicações político-ideológicas nas línguas e no saber sobre as línguas. O político na língua; políticas de línguas; línguas de fronteiras. Colonização linguística;

heterogeneidade linguística; memória das línguas. A língua portuguesa no Brasil: português-brasileiro, língua brasileira. Língua portuguesa no contexto pós-colonial. Ética das línguas.

AQUINO, José Edicarlos; ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva (org.). Dossiê História das Ideias Linguísticas. *Porto das Letras*, Palmas, v. 6, n. 5, p. 5-15, 2020. Disponível em: <https://sistemas.uft.edu.br/periodicos/index.php/portodasletras/issue/view/384>.

AUROUX, Sylvain. *A revolução tecnológica da gramatização*. Tradução de Eni Orlandi. Campinas: Editora UNICAMP, 1998.

COLOMBAT, Bernard; FOURNIER, Jean-Marie; PUECH, Christian. *Uma história das ideias linguísticas*. São Paulo: Editora Contexto, 2017.

COSTA, Thais de Araújo. *Discurso gramatical brasileiro: permanências e rupturas*. Campinas: Pontes, 2019.

ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva. *Desejo de enciclopédia: o saber total*. Rio de Janeiro: Fundação Biblioteca Nacional, 2023.

ESTEVES, Phellipe Marcel da Silva. *Discurso sobre alimentação nas enciclopédias do Brasil: Império e Primeira República*. Niterói: EdUFF, 2017.

FERREIRA, Ana Claudia Fernandes. A Análise de Discurso e a constituição de uma História das Ideias Linguísticas do Brasil. *Fragmentum*, Santa Maria, n. especial, p. 17-47, 2018. Disponível em: <https://doi.org/10.5902/2179219436580>.

MARIANI, Bethania. *Colonização linguística e outros escritos*. New York: Peter Lang, 2018.

MARIANI, Bethania; MEDEIROS, Vanise. Disciplinarização dos Estudos em Análise de Discurso. *Gragoatá*, Niterói, v. 18, n. 34, p. 15-25, 2013. Disponível em: <https://doi.org/10.22409/gragoata.v18i34.32956>.

MARIANI, Bethania; MEDEIROS, Vanise. *Ideias Linguísticas: formulação e circulação no período JK*. Rio de Janeiro: FAPERJ, 2010.

MARIANI, Bethania; MEDEIROS, Vanise. História das ideias linguísticas do e no Brasil. In: WINDLE, Joel; SAAVEDRA, Mônica Maria Guimarães (org.). *História, política e contato linguístico*. Niterói: EdUFF, 2023. p. X-X.

MEDEIROS, Vanisa *et al. na movência dos conceitos...* Rio de Janeiro: Autografia, 2024.

NUNES, José Horta. *Dicionários no Brasil*. Campinas: Pontes Editores; São Paulo: FAPESP; São José do Rio Preto: FAPERP, 2006.

NUNES, José Horta. Uma articulação da análise de discurso com a história das ideias linguísticas. *Letras*, Santa Maria, n. 37, p. 107-124, jul./dez, 2008. Disponível em: <https://periodicos.ufsm.br/letras/article/view/11982>.

OLIVEIRA, Sheila Elias; REIS, Claudia Freitas. Mitos e origem das Ideias Linguísticas ou do corte epistemológico. *Fragmentum*, Santa Maria, n. 52, p. 9-12, 2018. Disponível em: <https://doi.org/10.5902/2179219436971>.

ORLANDI, Eni (org.). *História das ideias linguísticas: construção do saber metalinguístico e constituição da língua nacional*. Campinas: Pontes; Cáceres: Editora da UNEMAT, 2001.

ORLANDI, Eni (org.). *Língua e conhecimento linguístico: para uma História das Ideias no Brasil*. São Paulo: Cortez, 2002.

PETRI, Verli; MEDEIROS, Vanise. Da língua partida: nomenclatura, coleção de vocábulos e glossários brasileiros. *Letras*, Santa Maria, n. 46, p. 43-66, 2013. Disponível em: <https://doi.org/10.5902/2176148511725>.

PFEIFFER, Claudia Castellanos (org.). História das Ciências da Linguagem, das teorias linguísticas, da construção do conhecimento sobre a(s) língua(s). *Fragmentum*, n. especial, jul-dez. 2018. Disponível em: <https://periodicos.ufsm.br/fragmentum/issue/view/1438>.

RODRIGUEZ, Carolina. Escrita e gramática como tecnologias urbanas: a cidade da história das línguas e das ideias linguísticas. *Caderno de Estudos Linguísticos*, Campinas, v. 53, n. 2, p. 197-217, 2011. Disponível em: <https://doi.org/10.20396/cel.v53i2.8636988>.

Historiografia da Linguística

A construção do saber linguístico; meta-historiografia: princípios e metodologia; gramatização; história dos estudos linguísticos no Brasil; gramaticografia do português e das línguas indígenas brasileiras; linguística missionária; periodização dos estudos linguísticos: percurso, continuidades e rupturas; arquivos e documentação linguística; formação do linguista e do historiógrafo da linguística.

ALTMAN, Cristina. *A pesquisa linguística no Brasil (1968-1988)*. 2. ed. São Paulo: Humanitas, 2004.

AUROUX, Sylvain. *A revolução tecnológica da gramatização*. Tradução Eni Puccinelli Orlandi. Campinas: Editora da Unicamp, 1992.

BAGNO, Marcos. *Uma história da linguística*. São Paulo: Parábola Editorial, 2023. 1. v.

BAGNO, Marcos. *Uma história da linguística*. São Paulo: Parábola Editorial, 2023. 2. v.

BASTOS, Neusa Barbosa; PALMA, Dieli Vesaro (org.). *História Entrelaçada: a construção de gramáticas e o ensino de língua portuguesa do século XVI ao XIX*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2004

BATISTA, Ronaldo de Oliveira. *Introdução à Historiografia da Linguística*. São Paulo: Cortez, 2013.

CAVALIERE, Ricardo. *A gramática no Brasil: ideias, percursos e parâmetros*. Rio de Janeiro: Lexikon Digital, 2014.

CAVALIERE, Ricardo. *História da gramática no Brasil: séculos XVI ao XIX*. Petrópolis: Vozes, 2022.

FARACO, Carlos Alberto. *História sociolinguística da língua portuguesa*. São Paulo: Parábola Editorial, 2016.

FÁVERO, Leonor Lopes; MOLINA, Márcia Antonia Guedes. *As concepções lingüísticas no século XIX: a gramática no Brasil*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2006.

KALTNER, Leonardo Ferreira. Regna Brasillica: contextualização da Arte de gramática da língua mais usada na costa do Brasil (1595). *Revista da ABRALIN*, [S. l.], v. 19, n. 1, p. 1-25, 2020. Disponível em: <https://doi.org/10.25189/rabralin.v19i1.1379>.

KALTNER, Leonardo Ferreira; BATISTA, Ronaldo de Oliveira; FERNANDES, Gonçalo. Historiografia da Linguística. *Revista da ABRALIN*, [S. l.], v. 20, n. 3, p. 357-359, 2021. Disponível em: <https://doi.org/10.25189/rabralin.v20i3.2021>.

KALTNER, Leonardo Ferreira; SANTOS, Melyssa Cardozo Silva dos. Folclore brasílico no segundo ato de na Festa de São Lourenço, de Anchieta (1587): questões crítico-interpretativas e historiográficas. *Gragoatá*, Niterói, v. 29, n. 63, e58856, 2024. Disponível em: <https://periodicos.uff.br/gragoata/article/view/58856>.

KALTNER, Leonardo Ferreira; SANTOS, Melyssa Cardozo Silva dos. History of Linguistic Thought and Grammar Praxis in Brazil: It Possible to Periodize?. *Cadernos de Linguística*, [S. l.], v. 4, n. 1. 2023. Disponível em: <https://doi.org/10.25189/2675-4916.2023.v4.n1.id679>.

KOERNER, Ernst Frideryk. *Practicing linguistic historiography: selected essays*. Amsterdam: John Benjamins, 1989.

KOERNER, Ernst Frideryk. *Quatro décadas de Historiografia Linguística: estudos selecionados*. Edição e seleção de textos de Rolf Kemmler e Cristina Altman. Vila Real: UTAD, 2014.

SWIGGERS, Pierre. A historiografia da linguística: objeto, objetivos, organização. *Confluência*, Rio de Janeiro, n. 44-45, p. 39-59, 2014. Disponível em: <https://revistaconfluencia.org.br/rc/article/view/602>.

SWIGGERS, Pierre. Historiografia da Linguística: princípios, perspectivas e problemas. In: BATISTA, Ronaldo *et al.* *Historiografia da Linguística*. São Paulo: Contexto, 2019. p. 45-80.

VENÂNCIO, Fernando. *Assim nasceu uma língua*. Sobre as origens do português. 5. ed. Lisboa: Guerra e Paz, 2020 [2019].

WINDLE, Joel Austin; SAVEDRA, Monica Maria Guimarães. *História, Política e Contato Linguístico*. Niterói: EdUFF, 2022. (Coleção Estudos de Linguagem). Disponível em: <http://posling-uff.com.br/e-books>.

ZWARTJES, Otto. *Portuguese missionary grammars in Asia, Africa and Brazil, 1550-1800*. Amsterdam: John Benjamins, 2011.

Políticas Linguísticas

Política linguística, glotopolítica, planejamento linguístico. Representações e ideologias linguísticas. Planificação de corpus: a criação de normas, a codificação e a elaboração das línguas. Planificação de status: princípio de personalidade e de territorialidade. Liberalismo e intervencionismo linguístico. Língua oficial, língua nacional e língua internacional. Política linguística, letramentos e ensino. Direitos linguísticos.

ARNOUX, Elvira Narvaja de. La glotopolítica: transformaciones de un campo disciplinario. In: RUBIONE, Alfredo (coord.). *Lenguajes: teorías y prácticas*. Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires e Instituto Superior del Profesorado, 2000. p. 15-42.

BAGNO, Marcos. *A norma oculta: língua & poder na sociedade brasileira*. São Paulo: Parábola Editorial, 2003.

CALVET, Louis.-Jean. *As políticas linguísticas*. São Paulo: Parábola Editorial; Florianópolis: IPOL, 2007.

COOPER, Robert Leon. *Language Planning and Social Change*. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.

CORRÊA, Manoel Luiz Gonçalves; BOCH, Françoise. *Ensino de língua: representação e letramento*. Campinas: Mercado das Letras, 2006.

DEL VALLE, José. La perspectiva glotopolítica y la normatividad. *Anuario de Glotopolítica*, [S. l.], n. 1, p. 17-39, 2017. Disponível em: <https://glotopolitica.com/2017/09/23/anuario/>.

DEUSDARÁ, Bruno; ARANTES, Poliana Coeli Costa; BRENNER, Ana Karina (org.). *Direitos linguísticos e refúgio*. Campinas: Mercado das Letras, 2023.

FANJUL, Adrián; CELADA, Maria Teresa. *Língua e política*. Conceitos e casos no Espaço da América do Sul. São Paulo: EdUSP, 2022.

FARACO, Carlos Emílio. *História sociopolítica da língua portuguesa*. São Paulo: Parábola Editorial, 2016.

GALLI, Joice Armani. Política linguística e letramento em LE: O papel das línguas na sociedade contemporânea. In: GRIGOLETTO, Evandra; NARDI, Fabiele; SILVA, Silmara Dela (org.). *Discursos da resistência: literatura, cultura, política*. São Carlos: Pedro & João Editores, 2020.

KALANTZIS, Mary; COPE, Bill; PINHEIRO, Petrilson. *Letramentos*. Campinas: Editora Unicamp, 2020.

LAGARES, Xoán Carlos. *Qual política linguística? Desafios Glotopolíticos contemporâneos*. São Paulo: Parábola Editorial, 2018.

PEREIRA, Telma Cristina; SAVEDRA, Monica Maria Guimarães (org.). Dossiê Multilinguismo, Discurso e Direitos linguísticos. *Cadernos de Letras*, Niterói, v. 32, n. 62, 2021. Disponível em: <https://doi.org/10.22409/cadletrasuff.v32i62>.

PINHEIRO, Petrilson; AZZARI, Eliane Fernandes (org.). *Multiletramentos em teoria e prática: desafios para a escola de hoje*. Pontes Editores: Campinas, 2023. 2. v.

SAVEDRA, Mônica Maria Guimarães; PEREIRA, Telma Cristina de Almeida Silva; LAGARES, Xoán Carlos (org.). *Glotopolítica e práticas de linguagem*. Niterói: EdUFF, 2021. Disponível em: <https://app.uff.br/riuff/handle/1/29427>.

SAVEDRA, Mônica Maria Guimarães; LAGARES, Xoán Carlos. Política e planificação linguística: conceitos, terminologias e intervenções no Brasil. *Gragoatá*, Niterói, v. 17, n. 32, p. 11-27, 2012. Disponível em: <https://doi.org/10.22409/gragoata.v17i32.33029>.

SEVERO, Cristine Gorski (org.). *Políticas e direitos linguísticos*. Campinas: Pontes Editores, 2022.

SPOLSKY, Bernard. *Language Policy*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

STREET, Brian. *Letramentos Sociais*. São Paulo: Parábola Editorial, 2014.

WINDLE, Joel; BATISTA, Simone. The Global Circulation of Literacy Policy: Phonics, Inequality and Neo-Conservative Political Movements. *Revista Brasileira de Lingüística Aplicada*, Belo Horizonte, v. 19, n. 2, p. 385-406, 2019. Disponível em: <https://doi.org/10.1590/1984-6398201915478>.